

LESSON NOTES

Culture Class: Holidays in Hong Kong S1 #22

Jingzhe

CONTENTS

- 2 Vocabulary
- 2 Sample Sentences

22

VOCABULARY

| Traditional | Romanization | English | Class |
|-------------|---------------------|--------------------------|--------------------|
| 驚蟄 | ging1 zat6 | Jingzhe | noun |
| 打小人 | daa2 siu2 jan2 | Villain hitting | noun; verb, phrase |
| 春天 | ceon1 tin1 | spring | noun |
| 白虎 | baak6 fu2 | white tiger | phrase |
| 衰氣 | seoi3 hei3 | bad luck | noun, phrase |
| 打工仔 | daa2 gung1 zai2 | office workers | phrase |
| 示威活動 | si6 wai1 wut6 dung6 | demonstrations | noun |
| 怨氣 | jyun3 hei3 | resentment; grievance | noun |

SAMPLE SENTENCES

| | |
|---|---|
| <p>驚蟄係打小人嘅日子。 <i>ging1 zik6 hai6 daa2 siu2 jan2 ge3 jat6 zi2.</i></p> <p>Jingzhe is the day for villain-hitting ceremony.</p> | <p>鵝頸橋底下好多阿婆打小人。 <i>ngo4 geng2 kiu4 dai2 haa6 hou2 do1 aa3 po4 daa2 siu2 jan2.</i></p> <p>A lot of grannies are doing villain-hitting under the Canal Road Flyover.</p> |
| <p>街口間咖啡室係春天喺陣開嘅。 <i>gaai1 hau2 gaan1 gaa3 fe1 sat1 hai6 ceon1 tin1 go2 zan6 hoi1 ge3.</i></p> <p>"The cafes in my street opened in early spring."</p> | <p>白虎喺中國傳統文化入面有一個好重要嘅角色。 <i>baak6 fu2 hai2 zung1 gwok3 cyun4 tung4 man4 faa3 jap6 min6 jau5 jat1 go3 hou2 zung6 jiu3 ge3 gok3 sik1.</i></p> <p>The White Tiger has an important role in the Chinese traditional culture.</p> |

| | |
|---|--|
| <p>用碌柚葉沖涼，趕走啲衰氣。 <i>jung6 luk1 jau2 jip6 cung1 loeng4, gon2 zau2 di1 seo1 hei3.</i></p> <p>Shower with pomelo leave and wash away bad luck.</p> | <p>地鐵入面塞滿返緊公司嘅打工仔。 <i>dei6 tit3 jap6 min6 sak1 mun5 faan1 gan2 gung1 si1 ge3 daa2 gung1 zai2.</i></p> <p>The subway is packed with office workers who are commuting to work.</p> |
| <p>呢度逢星期日都有示威活動。 <i>ni1 dou6 fung4 sing1 kei4 jat6 dou1 jau5 si6 wai1 wut6 dung6.</i></p> <p>There are demonstrations here every Sundays.</p> | <p>呢件事反映市民積累咗好多怨氣。 <i>ni1 gin6 si6 faan2 jing2 si5 man4 zik1 leoi6 zo2 hou2 do1 jyun3 hei3.</i></p> <p>This incident reflects the accumulation of the public's grievances.</p> |